

# RISERVE NATURALI E ALTA VAL DI CECINA

## VISITE GUIDATE GUIDED TOURS

### Dal 1 Giugno Al 30 Settembre

Ogni giovedì pomeriggio dalle ore 16,00 alle ore 19,30 circa

#### IL CALORE E L'ENERGIA DELLA TERRA

Il Museo della Geotermia di Larderello e Sasso Pisano con aperitivo finale nel borgo.

#### THE WARMTH AND THE ENERGY UNDERFOOT

From 1/6 to 30/9 every Thursday h 16.00-19.30.

The Geothermal Museum of Larderello and Sasso Pisano and "aperitivo" Slow Food

Costo 8 €. Bambini fino a 14 anni gratuiti / Price € 8,00 under 14 free

### Dal 1 Luglio Al 31 Agosto

Ogni venerdì pomeriggio dalle ore 16,00 alle ore 19 circa. From 1/7 to 31/8 every Friday h 16.00-19.00

#### IL CALORE E L'ENERGIA DELLA TERRA

Il Museo della Geotermia di Larderello e Sasso Pisano.

#### THE WARMTH AND THE ENERGY UNDERFOOT

The Geothermal Museum of Larderello and Sasso Pisano.

Costo 6 € Bambini fino a 14 anni gratuiti / Price € 6,00 under 14 free

### UN TUFFO NEL PAESAGGIO MEDIEVALE

#### LA ROCCA SILLANA

Dal 26 aprile al 31 maggio Sabato e Domenica

dalle ore 15:00 alle 19:00.

Dal 1 giugno al 30 settembre Venerdì,

Sabato, Domenica e Lunedì dalle ore 16:00 alle 20:00

#### ROCCA SILLANA, AN IMPOSING FORTRESS

From 26-4 to 30-9 every Saturday and Sunday.

From 1-6 to 30-9 every Saturday, Sunday, Monday and Friday.

Costo 3 €; ridotti 2 € / Price € 3,00; students and over 60 € 2,00

### Dal 1 Luglio Al 31 Agosto

#### SPECIALE VISITE NOTTURNE A ROCCA SILLANA

Ogni martedì alle 21.00 e alle 22.30

From 1/7 to 31/8

#### NIGHT GUIDED TOURS ROCCA SILLANA, AN IMPOSING FORTRESS

Every Tuesday at 21.00 and 22.30

Costo: 6 €; bambini fino a 14 anni gratuiti / Price € 6,00 - under 14 free



### Dal 25 Aprile Al 30 Settembre

#### LA MINIERA DI MONTECATINI VAL DI CECINA

Ogni venerdì ore 16-17,30 visita a prezzo ridotto

#### THE COPPER MINE OF MONTECATINI

Guided tour price reduced

From 25/04 to 30/9 every Friday at 16.00 - 17.30

Costo: 6 €; ridotti 4 € / Price € 6,00; reduced 6-12 years € 4,00

### Dal 1 Luglio Al 31 Agosto

#### SPECIALE VISITE NOTTURNE IN MINIERA E CENE AL LUME DI CANDELA

Ogni mercoledì SERA dalle ore 20 alle 24

Cena a buffet

#### NIGHT GUIDED TOURS IN MINE OF MONTECATINI

From 1/7 to 31/8 every Wednesday from 20.00 to 24.00

Possibility of a candle light dinner

Solo visita notturna 6 €; bambini fino a 14 anni gratuiti.

Visita e cena 23 €; Solo cena 18 €

Price € 6,00; under 14 free

Buffet dinner € 18 per person

Buffet dinner and guided tours € 23 per person.

### Dal 15 Luglio al 31 Agosto

#### IL FIUME CECINA ED IL MASSO DELLE FANCIULLE

Ogni martedì dalle ore 16 alle 20

#### THE RIVER CECINA AND A PLUNGE INTO CRYSTALLINE WATERS

From 15/7 to 31/8 every Tuesday h 16.00-20.00

Costo: 6 €; bambini fino a 14 anni gratuiti. Price € 6,00; under 14 free

### CANYONING IN ALTA VAL DI CECINA

Sabato 6 e sabato 20 maggio

INFO e COSTI: 0588 86099 info@volteratur.it

### BIKE TOUR POMARANCE

#### VISITA GUIDATA

Dal 1 Giugno Al 30 Settembre

Ogni lunedì pomeriggio alle ore 17,00

From 1/6 to 30/9

Every Monday afternoon at 5 PM.

Età: Over 14 Costo: € 8 / Age: Over 14. Fee: € 8

Lunghezza: 15 km. Difficoltà: facile. Trail length: 15 km. Difficulty level: easy

Noleggio/Rental - Special price for Bike Tours Trekking Bike 10 €; MTB 14 €; Ebike 23 €

FUORI DAI GIORNI PRESTABILITI OUTSIDE THE PROGRAMMED DAYS contact:

BIKE-TOUR

Info: 339 2100298; info@tuscanycanycanlovebike.it

NOLEGGIO RENTAL

Info: 347 4847759; info@noleggiocicliholiday.com

### PASSEGGIATE A CAVALLO & TREKKING

#### Horse riding and trekking

Centro Ippico Comunale Santa Barbara

Equestrian Center Santa Barbara Municipal

INFO e COSTI: Maurizio 3282167048 / Michele 3479219263; mail: sbarbaracentroippico@libero.it



marzo-novembre

# 2017

escursioni  
eventi  
attività



### Lun 1° maggio

La Badia di San Pietro in Palazzuolo e la festa nel borgo Monteverdi

M.mo

Difficoltà: facile.

Costo: escursione gratuita.

### dom 14 maggio

La Riserva Naturale delle Cornate e Fosni

Difficoltà: impegnativa.

Costo: 8 €. Bambini fino a 14 anni gratuiti

### dom 21 maggio

L'anello di Rocca Sillana

Difficoltà: media.

Costo: 8 €. Bambini fino a 14 anni gratuiti

### dom 28 maggio

FESTA EUROPEA DEI PARCHI

Foresta di Caselli ed i suoi tesori nascosti

Difficoltà: facile.

Costo: escursione gratuita. Pranzo 10 €

### dom 4 giugno

I ponti fantasma del torrente Ritasso

Difficoltà: media.

Costo: 8 €. Bambini fino a 14 anni gratuiti

### sab 10 giugno

Passeggiata a 6 zampe in Berignone

Difficoltà: facile.

Costo: 6 €. Bambini fino a 14 anni gratuiti

### dom 25 giugno

Camminando sulla Madre Terra. Il Castello dei Vescovi e Botro al Rio

Difficoltà: facile.

Costo: 8 €. Bambini fino a 14 anni gratuiti

### dom 2 luglio

Risalendo il torrente Trossa nei luoghi più selvaggi di Monterufoli

Difficoltà: impegnativa.

Costo: 8 €. Bambini fino a 14 anni gratuiti

### sab 8 luglio

LA NOTTE DELLA CIVETTA tra Balze e calanchi di Volterra

Difficoltà: facile.

Costo: 6 €. Bambini fino a 14 anni gratuiti

### dom 16 luglio

Da Borca di Pavone al Masso delle Fanciulle

Difficoltà: impegnativa.

Costo: 8 €. Bambini fino a 14 anni gratuiti

### dom 23 luglio

Appennino Pistoiese. Esclusivo fuori sentiero nella

Riserva Orientata di Campolino

Difficoltà: impegnativa.

Costo: 8 €. Bambini fino a 14 anni gratuiti

### dom 6 agosto

Appennino pistoiese: crinali ed alpeggi dei Tauffi

Difficoltà: medio.

Costo: solo escursione 8 € / Bambini fino a 14 anni gratuiti. Escursione e degustazione 18 € / 12 €

### sab 7 ottobre

NOTTE DA LUPI. Attività di monitoraggio nella foresta di Caselli

Difficoltà: facile.

Costo: solo escursione 6 €. Bambini fino a 14 anni gratuiti. Escursione e degustazione per la cena 15 € / 10

### dom 8 ottobre

Geotermia tra natura e storia

Difficoltà: facile.

Costo: giornata gratuita compreso il pranzo

### dom 15 ottobre

Alla scoperta dei funghi minori nella Riserva

Naturale di Monterufoli-Caselli

Difficoltà: facile.

Costo: 8 €. Bambini fino a 14 anni gratuiti

### dom 22 ottobre

I Poggi di Prata e la foresta di Fontalcinaldo

Difficoltà: media.

Costo: solo escursione 8 €. Bambini fino a 14 anni gratuiti.

Escursione e merenda 15 € / 10 €

### sab 4 novembre

Appennino pistoiese: la cultura della castagna in

Val d'Orsina e non solo...

Difficoltà: facile.

Costo: solo escursione 8 €; bambini fino a 14 anni 2 €, pranzo ed escursione 25 € / 22 €

Con l'adesione di



Comune di Castelnuovo Val di Cecina



### Prenotazioni obbligatorie

ad esclusione delle visite a

Rocca Sillana e alla Miniera

di Montecatini il venerdì

pomeriggio

Reservations required

except for Rocca Sillana and

Montecatini Mine visits on

Friday afternoon

INFO

Consorzio Turistico Volterra

Valdicecina Valdera.

www.volteratur.it;

info@volteratur.it

tel. 0588 86099

Il programma completo è

scaricabile sul sito / The full

program can be downloaded on

the website www.volteratur.it



RISERVE NATURALI ALTA VAL DI CECINA



UNIONE MONTANA ALTA VALDICECINA



Volterra

Valdicecina Valderra



REGIONE TOSCANA



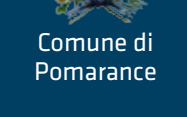
Comune di Montecatini Val di Cecina



Comune di Pomarance



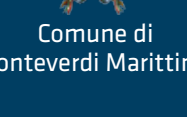
Comune di Pomarance



Comune di Montecatini



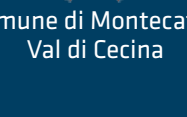
Comune di Montecatini



Comune di Montecatini



Comune di Montecatini



Comune di Montecatini

